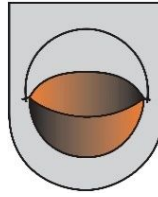


URSCHRIFT - ORIGINALE

NR. **329**

**Marktgemeinde Kaltern
an der Weinstraße**
1657 zur Marktgemeinde erhoben
Provinz Bozen



**Comune di Caldaro
sulla strada del vino**
Provincia di Bolzano

Beschlussniederschrift des Gemeindevausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

PROT. NR.

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

jg/tw

06.08.2026

17:00

Die Mitglieder des Gemeindevausschusses haben sich heute im üblichen Sitzungssaal des Rathauses zu einer Sitzung versammelt.

Anwesend bzw. abwesend sind:

I membri della Giunta comunale si sono riuniti oggi per una seduta nella solita sala delle riunioni.

Presenti risp. assenti sono:

1. PILLON Christoph	Bürgermeister	Sindaco
2. AMBACH Christian	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
3. FLORIAN Kathrin	Gemeindereferentin	Assessora
4. LUGGIN Lukas	Gemeindereferent	Assessore
5. MORANDELL Gertraud	Gemeindereferentin	Assessora
6. VORHAUSER Stefan	Gemeindereferent	Assessore

Anwesend - Presenti	Abwesend - Assenti
X	
X	
X	
X	
X	
X	

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il Segretario Generale, signor

MAIR Matthias

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

PILLON Christoph

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und eröffnet die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

Punkt 5)

Punto 5)

Berufungsklage mit Antrag auf Aussetzung gegen das Urteil Nr. 617/2026 des Landesgerichts Bozen - Streiteinlassung und Beauftragung mit dem Rechtsbeistand

UNVERZÜGLICH VOLLZIEHBAR

Atto di citazione in appello con istanza di sospensione avverso la sentenza n. 617/2026 del Tribunale Civile di Bolzano - Costituzione in giudizio ed incarico con il patrocinio
IMMEDIATAMENTE ESECUTIVA

Morandell Meinrad, Morandell Helga und die Goldgasse KG haben durch ihren Rechtsanwalt, Herrn RA Federico Fava, mit Rechtskanzlei in Bozen, am 03.07.2025, zugestellt am 03.07.2025, beim Landesgericht Bozen eine Klage mit Antrag auf Aussetzung gemäß der Artikel 615, Absatz 1 und 624, Absatz 1 der ZPO gegen die Gemeinde Kaltern a.d.W. und gegen die Südtiroler Einzugsdienste AG gegen die Vollstreckung der Zahlungsanordnungen der Südtiroler Einzugsdienste AG Nr. 2025.01685.00000001.003, Nr. 2025.01685.00000001.002 und Nr. 2025.01685.00000001.001 eingereicht.

Das Landesgericht von Bozen hat in diesem Verfahren mit Urteil Nr. 617 vom 08.07.2026 die fehlende Zuständigkeit des ordentlichen Gerichts festgestellt.

Am 30.07.2026, zugestellt am 30.07.2026 (Prot. Nr. 0042633/2026), haben Morandell Meinrad, Morandell Helga und die Goldgasse KG über ihre Rechtsanwälte RA Federico Fava und RA Giulia Bruno beim Oberlandesgericht Trient, Außenstellen Bozen gegen die Gemeinde Kaltern a.d.W. und die Südtiroler Einzugsdienste AG eine Berufungsklage mit Antrag auf Aussetzung gegen das Urteil Nr. 617/2026 des Landesgerichts Bozen eingereicht.

Es wird Einsicht genommen in die oben genannte Berufungsklage vom 30.07.2026.

Die Gemeindeverwaltung erachtet es für notwendig, die öffentlichen Interessen der Gemeinde zu vertreten und die Rechte zu wahren und sich aus diesem Grund in das Verfahren einzulassen.

Mit Schreiben vom 01.10.2025, Prot. Nr. 0046759/2025, hat die Staatsadvokatur Trient dieser Gemeinde mitgeteilt, dass sie den Rechtsbeistand in gegenständlicher Angelegenheit übernimmt, weshalb sie nun auch mit dem Rechtsbeistand im Berufungsverfahren vor dem Oberlandesgericht Trient – Außenstelle Bozen beauftragt werden soll.

Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr.2) für unverzüglich vollziehbar erklärt, damit der Auftrag umgehend erteilt werden kann.

Es wird Einsicht genommen in das als wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses beigefügte positive Gutachten mit dem Fingerabdruck `jVsfBrreDnQsxZcL+4ZG/eUAXPOidXFU5bE4TRtYXSI=` im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, abgegeben vom zuständigen Beamten oder Beamtin vom 06.08.2026 hinsichtlich der technischen Ordnungsmäßigkeit dieser Beschlussvorlage.

Nach Einsichtnahme auch in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018 sowie in die geltende Satzung dieser Gemeinde

Morandell Meinrad, Morandell Helga e la Goldgasse S.a.s. tramite il proprio difensore, avv. Federico Fava, con Studio Legale a Bolzano, hanno presentato davanti al Tribunale di Bolzano in data 03/07/2025, notificato il 03/07/2025, l'atto di citazione in opposizione con istanza di sospensione ai sensi degli artt. 615, co. 1 e 624, co. 1, c.p.c. contro il Comune di Caldaro s.s.d.v. e contro l'Alto Adige Riscossioni S.p.A. avverso l'esecuzione delle ingiunzioni di pagamento n. 2025.01685.00000001.003, n. 2025.01685.00000001.002 e n. 2025.01685.00000001.001 emesse dalla Adige Riscossioni S.p.A.

Il Tribunale di Bolzano, con sentenza n. 617 dell'08/07/2026, pronunciata nel presente procedimento, ha dichiarato il difetto di giurisdizione del giudice ordinario.

In data 30/07/2026, notificato il 30/07/2026 (prot.n. 0042633/2026), Morandell Meinrad, Morandell Helga e la Goldgasse S.a.s., tramite i loro avvocati Avv. Federico Fava e Avv. Giulia Bruno, hanno proposto dinanzi alla Corte d'Appello di Trento – Sezione distaccata di Bolzano atto di citazione in appello con istanza di sospensione avverso la sentenza n. 617/2026 del Tribunale di Bolzano, nei confronti del Comune di Caldaro s.s.d.v. e dell'Alto Adige Riscossioni S.p.A.

Si prende visione del succitato atto di citazione del 30/07/2026.

L'amministrazione comunale ritiene necessario tutelare l'interesse pubblico del Comune e di difendere i diritti e, per tale motivo, intende costituirsi nel procedimento.

Con lettera del 01/10/2025, Prot. n. 0046759/2025, l'Avvocatura Distrettuale dello Stato di Trento ha comunicato a questo Comune di assumere il patrocinio legale nella presente controversia. Si ritiene pertanto di conferire all'Avvocatura Distrettuale dello Stato di Trento l'incarico di patrocinio del Comune anche nel giudizio di appello dinanzi alla Corte d'Appello di Trento – Sezione distaccata di Bolzano.

La presente delibera viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n.2), in modo che l'incarico possa essere effettuato immediatamente.

Viene presa visione del parere favorevole quale parte integrante alla presente delibera con impronta digitale `jVsfBrreDnQsxZcL+4ZG/eUAXPOidXFU5bE4TRtYXSI=`, del 06.08.2026, rilasciato dall'impiegato o dall'impiegata competente ai sensi si esprime ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2., in merito alla regolarità tecnica della presente proposta di delibera.

Viste anche le ulteriori disposizioni del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. n. 2 del 3 maggio 2018, nonché il vigente statuto di questo Comune

fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS
mit Stimmeneinhelligkeit
folgenden B E S C H L U S S:

la GIUNTA COMUNALE
ad unanimità di voti
D E L I B E R A quanto segue:

1. Sich aus den in den Prämissen genannten Gründen in das von Morandell Meinrad, Morandell Helga und der Goldgasse KG vor dem Oberlandesgericht Trient - Außenstelle Bozen angestrebte Verfahren einzulassen.

2. Die Staatsadvokatur Trient mit dem Rechtsbeistand dieser Gemeinde im gegenständlichen Gerichtsverfahren vor dem Oberlandesgericht Trient - Außenstelle Bozen zu beauftragen.

3. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr.2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeneinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt.

4. Eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikels 183, Absatz 2, des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, i.g.F., den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung jeder Bürger und jede Bürgerin beim Gemeindeausschuss Einwände vorbringen. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jeder und jede Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

* * * * *

1. Di costituirsi, per le motivazioni indicate nelle premesse, nel procedimento promosso da Morandell Meinrad, Morandell Helga e dalla Goldgasse S.a.s. dinanzi alla Corte d'Appello di Trento – Sezione distaccata di Bolzano.

2. Di incaricare l'Avvocatura Distrettuale dello Stato di Trento del patrocinio del Comune nel presente procedimento dinanzi alla Corte d'Appello di Trento – Sezione distaccata di Bolzano.

3. La presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n.2).

4. Di comunicare la presente deliberazione contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2, del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n.2, n.f.v.

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadino ed ogni cittadina può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE



Der Generalsekretär – Il Segretario Generale

PILLON Christoph
(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

MAIR Matthias
(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

(Digital signiertes Dokument – Documento firmato tramite firma digitale)